

## ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN

### 1. Vorläufige Bestimmungen – Gegenstand

Mit diesen Allgemeinen Vertragsbedingungen („**Geschäftsbedingungen**“) hat die Firma FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale mit Sitz in Via M. Calari 10, 40069 Zola Predosa (BO) („**FAAC**“) die Nutzung der Dienste, die SIMPLY CONNECT („**SIMPLY CONNECT**“) dem Fachtechniker („**Fachmann**“) über die Anwendung für Mobilgeräte („**APP**“) und die Website [www.faacsimplifyconnect.com](http://www.faacsimplifyconnect.com) („**Website**“) (APP und Website werden im Folgenden gemeinsam als „**Plattform**“ bezeichnet) anbietet.

Die Plattform steht der FAAC vollständig zur Verfügung und wird von dieser verwaltet, gewartet und kontrolliert.

SIMPLY CONNECT bietet dem Fachmann (i) digitale Dienste für die Konfiguration und den Anschluss von FAAC-Automationen, die an den Wohnsitzen und/oder ähnlichen Orten seiner Kunden installiert werden (einzeln „**Automation**“ und gemeinsam „**Automationen**“), an das Internet; (ii) digitale Verwaltung der Automationen, für die er vom jeweiligen Kunden als verwaltender Benutzer („**verwaltender Benutzer**“) eine ausdrückliche Genehmigung („**Genehmigung**“) zur Verwaltung erhalten hat; (iii) Werkzeuge zur Vereinfachung seiner Arbeitstätigkeit (Buchstaben *Sub* (i), (ii) und (iii) gemeinsam „**Dienste**“).

Der Fachmann erklärt, dass er sich bewusst ist, dass die angebotenen Dienstleistungen nach dem Gesetz keine „**Finanzdienstleistung**“ und/oder „**Zahlungsdienstleistung**“ darstellen und dass er durch die Annahme dieser Geschäftsbedingungen einen Vertrag („**Vertrag**“) mit FAAC unterzeichnet.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die von SIMPLY CONNECT angebotenen Dienste in keiner Weise als Alternativen und/oder Ersatz für alle technischen und normativen Anforderungen betrachtet werden dürfen, an die der Fachmann durch die Bestimmungen der Europäischen Richtlinie 2006/42/EG und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen („**Maschinenrichtlinie**“) gebunden ist und/oder die mit einem eventuell zwischen dem Fachmann und jedem seiner Kunden abgeschlossenen Vereinbarung („**Vereinbarung**“) vereinbart wurden.

*\* [Es sei darauf hingewiesen, dass in den SIMPLY CONNECT-Schnittstellen der Fachmann mit dem Begriff „Installateur“ identifiziert wird, und zwar ausschließlich zu dem Zweck, das Zusammenspiel zwischen der für den Fachmann entwickelten SIMPLY CONNECT-Version und der für den Endanwender entwickelten und verwendeten Version zu vereinfachen].*

### 2. Kontoerstellung – Plattformdienste

Um die Dienste nutzen zu können, muss der Fachmann zunächst ein Konto einrichten, indem er SIMPLY CONNECT die von der Plattform angeforderten Daten, für deren Wahrheitsgehalt er allein verantwortlich ist, sowie eine gültige E-Mail-Adresse und ein Passwort, für deren Aufbewahrung er allein zuständig ist, zur Verfügung stellt („**Konto**“). Der Fachmann wird im Verfahren zur Kontoeröffnung von der Plattform geleitet.

Um die im vorstehenden Artikel 1, Buchstaben *Sub* (i) und (ii), genannten Dienste zu erbringen, muss die Automation mit einer Hardwarevorrichtung ausgestattet sein, die eine digitale Interaktion zwischen der Anlage und SIMPLY CONNECT ermöglicht („**Konnektivitätsgerät**“). Das Konnektivitätsgerät muss vom Fachmann an der Automation installiert werden, der daher ggf. allein für seine fehlerhafte Installation verantwortlich ist.

Der Fachmann weiß, dass dem Konnektivitätsgerät die für seine korrekte Installation und Konfiguration erforderlichen Anleitungen („**Anleitungen**“) sowie der „Data-Matrix-Code“, der das Konnektivitätsgerät eindeutig identifiziert und dessen integraler Bestandteil er ist („**Data-Matrix-Code**“), beiliegen.

Der Fachmann verpflichtet sich, nach Beendigung der Installation und Konfiguration des Konnektivitätsgeräts in der Automation, dem verwaltenden Benutzer die Anleitung und den Data-Matrix-Code zu übergeben und das Konnektivitätsgerät dem verwaltenden Benutzer zuzuweisen („**Zuweisung**“). Die Zuweisung muss über die entsprechende Funktion von SIMPLY CONNECT ausgeführt werden, die dem verwaltenden Benutzer eine E-Mail an die von ihm angegebene Adresse mit dem „**Link**“, der für die Aktivierung der Zuweisung notwendig ist, sendet. Der Fachmann verpflichtet sich außerdem, den verwaltenden Benutzer auf die Möglichkeit hinzuweisen, die Zuweisung auch mittels des Data-Matrix-Codes durchzuführen. Der Fachmann bleibt allein für alle nachteiligen Bedingungen verantwortlich, die mit dem Versäumnis zusammenhängen, dem verwaltenden Benutzer den Data-Matrix-Code und alles Notwendige zur Durchführung der Zuweisung zur Verfügung zu stellen.

Der verwaltende Benutzer darf dem Fachmann die Nutzung aller von SIMPLY CONNECT angebotenen Dienste in Bezug auf diese spezifische Automation, einschließlich der Steuerung und/oder Verwaltung der Automation selbst, nur mit ausdrücklicher Genehmigung erlauben. Ohne Genehmigung ist das Profil des Fachmannes weiterhin das „**Basis**“-Verwaltungsprofil.

Für die korrekte Nutzung der Dienste muss der Fachmann ausschließlich die Angaben in der *Bedienungsanleitung*, die auf der Plattform zu finden ist, befolgen.

### 3. Verpflichtungen des Fachmanns

Durch die Annahme dieser Geschäftsbedingungen, zusätzlich zu allem, was in anderen Punkten des Vertrages vorgesehen ist, verpflichtet sich der Fachmann, (i) sich an alle darin angegebenen und/oder später durch die Plattform geänderten und ergänzten Bestimmungen zu halten; (ii) SIMPLY CONNECT wahre, gültige und korrekte Informationen zur Verfügung zu stellen; (iii) sicherzustellen, dass sein/ihr mobiles Gerät mit der Plattform kompatibel ist; (iv) die Plattform auf die von Zeit zu Zeit verfügbaren Versionen zu aktualisieren; (v) FAAC von allen Streitigkeiten, die zwischen dem Fachmann und seinen Kunden und/oder seinem verwaltende Benutzer und/oder mit dem Mobilfunk-/Festnetzbetreiber und/oder Kreditinstituten und/oder der für die Eintreibung von Verwaltungsanktionen zuständigen Institution entstehen könnten, klag- und schadlos zu halten; in diesen Fällen beschränkt sich die Beteiligung von SIMPLY CONNECT und/oder FAAC ausschließlich auf die Übermittlung von Daten/Informationen, die von den oben genannten Stellen verlangt werden; (vi) die gegenüber seinen Kunden eingegangenen Verpflichtungen zu erfüllen, unabhängig davon, ob diese durch eine schriftliche Vereinbarung geregelt sind oder nicht; (vii) keine Maßnahmen zu ergreifen, die die Funktionalität von SIMPLY CONNECT beeinträchtigen könnten; (viii) SIMPLY CONNECT nicht unsachgemäß zu verwenden und/oder die unsachgemäße Verwendung von SIMPLY CONNECT und/oder des Data-Matrix-Codes nicht zuzulassen; (ix) die eigenen Zugangsdaten zum Konto mit der gebotenen Sorgfalt aufzubewahren sowie sie im Falle von Diebstahl/Verlust unverzüglich zu ändern, wobei er in jedem Fall die alleinige Verantwortung für alle unbefugten Zugriffe trägt.

#### **4. Haftungsbeschränkung**

Jegliche Haftung von FAAC für direkte und/oder indirekte Schäden an Fahrzeugen, Personen, Sachen oder Eigentum, die sich aus der Nichteinhaltung des Fachmannes und/oder des Kunden und/oder des verwaltenden Benutzers ergeben, die in (i) diesem Vertrag und/oder (ii) der Maschinenrichtlinie und/oder (iii) den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften in Bezug auf die Installation und Wartung der Automation und/oder (iv) aus einer eventuellen Vereinbarung festgelegt sind, wird ausdrücklich ausgeschlossen.

#### **5. Kundenbetreuung**

Für Supportanfragen und/oder Hinweise im Zusammenhang mit Fehlfunktionen kann der Fachmann das im entsprechenden Abschnitt von SIMPLY CONNECT bereitgestellte *Formular* ausfüllen.

#### **6. Kontoauflösung, Rücktritt und Auflösung**

Der Fachmann kann jederzeit die Schließung seines Kontos über die Funktion „Konto löschen“ auf der Plattform beantragen. Ab dem 15. (fünfzehnten) Tag nach dem Antrag auf Löschung erhält der Fachmann eine E-Mail zur Bestätigung. Der Fachmann kann auch eine E-Mail an die Adresse [privacy@faacsimplifyconnect.com](mailto:privacy@faacsimplifyconnect.com) senden, um jegliche Informationen zur Schließung seines Kontos zu erhalten.

Um den Vertrag zu kündigen, muss der Fachmann dasselbe Verfahren wie bei der Schließung des Kontos anwenden.

Unbeschadet der gesetzlich vorgesehenen Kündigungsfälle hat FAAC das Recht, den vorliegenden Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen, falls der Fachmann SIMPLY CONNECT (i) zu anderen als den vereinbarten Zwecken verwendet; (ii) zu Zwecken, die gegen das Gesetz und/oder die öffentliche Sicherheit verstoßen, und/oder unter Verletzung behördlicher Maßnahmen verwendet; (iii) unter Verletzung der in den Art. 2, 3, 4, 8, 10, 11 und 12 festgelegten Verpflichtungen verwendet; und außerdem (iv) falls der Fachmann das Konto schließt; (v) auf ausdrückliches Verlangen einer öffentlichen Behörde.

#### **7. Ausschlüsse und Toleranzen**

Mit Ausnahme von Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haftet FAAC in folgenden Fällen nicht für Schäden und/oder Verluste, die dem Fachmann entstehen:

- falls SIMPLY CONNECT die Ausführung der Dienste aus Gründen der öffentlichen Sicherheit und/oder zur Befolgung einer Anordnung einer Behörde aussetzt;
- falls der Schaden und/oder der Verlust auf Vorsatz oder Fahrlässigkeit des Kunden und/oder des verwaltenden Benutzers und/oder des Fachmannes zurückzuführen ist;
- falls die Fehlfunktion der Automation auf ihre mangelnde regelmäßige Wartung zurückzuführen ist;
- falls der Fachmann die Plattform zu Zwecken nutzt, die gegen das Gesetz verstoßen und/oder die sich aus den Geschäftsbedingungen und/oder der Vereinbarung ergebenden Verpflichtungen verletzen;
- im Falle aller vom Fachmann erlittenen Schäden und/oder Verluste, die auf Umstände der Unmöglichkeit oder höhere Gewalt (z. B., aber nicht beschränkt auf Streiks, Aufstände, Kriege, Invasionen, Erdbeben, Epidemien, Naturkatastrophen) zurückzuführen sind. In jedem Fall sind indirekte Schäden oder Verluste oder eventuelle Einkommensverluste oder versäumte Gelegenheiten ausgeschlossen;
- bei Störungen der Telefonnetze und des Internets.

Der Fachmann akzeptiert die Möglichkeit einer Fehlfunktion der Plattform in den Zeiträumen, in denen Aktualisierungen und/oder Unterbrechungen und/oder die Wartung von SIMPLY CONNECT geplant sind.

## **8. Geistiges Eigentum – Urheberrechte – Lizenz**

FAAC ist und bleibt der ausschließliche Eigentümer aller vermögens- und/oder nicht-vermögensrechtlicher Rechte, Titel und Interessen, die sich auf die SIMPLY CONNECT-Software („**Software**“) und die enthaltenen Plattformen, auf Kopien, Verbesserungen, Aktualisierungen, abgeleitete Produkte und Änderungen, Marken, Patente, vertrauliche Informationen und zugehörige technische Dokumentation sowie auf alles, was mit dem Konnektivitätsgerät zusammenhängt („**Geistiges Eigentum**“), beziehen. Der Fachmann erwirbt daher keine Rechte in Bezug auf das geistige Eigentum außer dem Recht auf Nutzung von SIMPLY CONNECT gemäß den vorliegenden Geschäftsbedingungen. Dies vorausgesetzt wird davon ausgegangen, dass diese Geschäftsbedingungen sowie der Inhalt der *Bedienungsanleitung*, der Anleitungen und ganz allgemein der Plattform urheberrechtlich geschützt sind und dass daher das Kopieren und die Reproduktion der Inhalte und Bilder in jeglicher Form verboten sind, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung der FAAC vor.

Die Software wird dem Fachmann mit einer kostenlosen, nicht exklusiven und nicht übertragbaren Lizenz gewährt. Die Firma FAAC behält das Eigentum am Quellcode der Software und allen damit verbundenen Rechten. Der Fachmann erkennt an, dass bestimmte Komponenten, die in der Software verwendet werden, Eigentum Dritter sind und ihre Nutzung durch „Open Source“-Softwarelizenzen geregelt wird („**OS-Komponenten**“). Die Nutzung der OS-Komponenten wird dem Fachmann direkt von den jeweiligen Eigentümern gemäß den geltenden Lizenzbedingungen gewährt. Die OS-Komponenten sind im entsprechenden Abschnitt von SIMPLY CONNECT aufgeführt.

## **9. Mitteilungen**

Sofern nicht in anderen Teilen dieser Geschäftsbedingungen vorgesehen, kann der Fachmann mit SIMPLY CONNECT über folgende E-Mail-Adresse [info@faacsimplyconnect.com](mailto:info@faacsimplyconnect.com) oder durch Ausfüllen des im entsprechenden Abschnitt verfügbaren *Formulars* in Verbindung treten.

Der Fachmann kann, wenn er eingewilligt hat, Mitteilungen, Aktualisierungen, Benachrichtigungen usw. über die bei der Registrierung angegebenen E-Mail-Adresse erhalten.

## **10. Datenschutzrichtlinie und Cookie-Richtlinie**

Rechtsinhaber und Verantwortlicher für die Datenverarbeitung: FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, Via Calari, 10 40069 Zola Predosa – (BO) Italien.

DSB Datenschutzbeauftragter / DPO Data Protection Officer: Andrea Lanzoni, bei FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale, Via Calari, 10 40069 Zola Predosa – (BO) Italien. E-Mail: [dpo@faacgroup.com](mailto:dpo@faacgroup.com)

SIMPLY CONNECT garantiert, dass alle Daten, die gemäß und für die Zwecke der DSGVO (EU-Verordnung 2016/679) als personenbezogene Daten qualifiziert werden können, zum Funktionieren der App oder zu Verwaltungs- und Abrechnungszwecken stets in voller Übereinstimmung mit den Vorschriften gesammelt, gespeichert und verarbeitet werden. Die Daten können an Drittlieferanten übermittelt werden, die am Betrieb von SIMPLY CONNECT beteiligt sind. Weitere Informationen über die Methoden der Datenverarbeitung mit SIMPLY CONNECT entsprechen der allgemeinen Datenverarbeitungspolitik und können in der [Datenschutzrichtlinie](#) und der [Cookie-Richtlinie](#) eingesehen werden, die auch auf der Website verfügbar sind. Für weitere Informationen kann der Fachmann eine E-Mail an [privacy@faacsimplyconnect.com](mailto:privacy@faacsimplyconnect.com) oder einen Brief per Einschreiben an die FAAC S.p.A. senden. Soc. Unipersonale in Via M. Calari Nr. 10, 40069 Zola Predosa (BO).

## **11. Anwendbares Recht und Gerichtsbarkeit**

Die Beziehungen, die sich aus der Annahme der vorliegenden Geschäftsbedingungen ergeben, und alle Beziehungen, die sich aus ihnen ergeben, unterliegen ausschließlich dem italienischen Recht und werden von diesem geregelt. Alle Streitigkeiten, die in Bezug auf die Auslegung, Ausführung und Gültigkeit dieser Geschäftsbedingungen entstehen können, werden ausschließlich der italienischen Gerichtsbarkeit vorgelegt. Als Gerichtsstand ist ausschließlich Bologna zuständig.

## **12. Sonstiges**

Die Firma FAAC hat ihr eigenes Organisationsmodell und einen damit verbundenen Verhaltenskodex gemäß dem italienischen Legislativdekret 231/2001 eingeführt, der auf der Website [www.faac.it](http://www.faac.it) veröffentlicht ist.

Gemäß Artikel 1419 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches erstreckt sich die eventuelle Ungültigkeit, Nichtigkeit oder Unwirksamkeit einiger Bestimmungen der Geschäftsbedingungen nicht auf andere, nicht von diesen Umständen betroffene Bestimmungen, die daher gültig und wirksam bleiben.

Diese Geschäftsbedingungen stellen keine Art von Partnerschaft, Joint Venture oder Zusammenarbeit mit anderen als den hier ausdrücklich angegebenen Zwecken zwischen dem Fachmann und FAAC dar.

Laut und kraft der Artikel 1341 und 1342 des italienischen Zivilgesetzbuches erklärt der Fachmann, die folgenden Klauseln spezifisch geprüft zu haben und ausdrücklich zu billigen: 1. Vorläufige Bestimmungen

– Gegenstand; 2. Kontoerstellung – Plattformdienste; 3. Verpflichtungen des Fachmannes; 4. Haftungsbeschränkungen; 5. Kundenbetreuung; 6. Kontoauflösung. Rücktritt und Auflösung; 7. Ausschlüsse und Toleranzen; 8. Geistiges Eigentum – Urheberrecht – Lizenz; 9. Mitteilungen; 10. Datenschutzrichtlinie und Cookie-Richtlinie; 11. Anwendbares Recht und Gerichtsbarkeit; 12. Verschiedenes.

**© 1965 – 2021 FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale USt-IdNr. 03820731200 – Alle Rechte vorbehalten.**